

Aby byl lesník schopen co nejúspěšněji využít přírodních podmínek daného stanoviště, musí důkladně znát všechny vlastnosti lesního prostředí. Lesníci se při rozhodování o postupu pěstování lesa (skladba lesa, vhodný způsob výchovy atd.) na příslušném stanovišti řídí podle jeho **typologických charakteristik**.

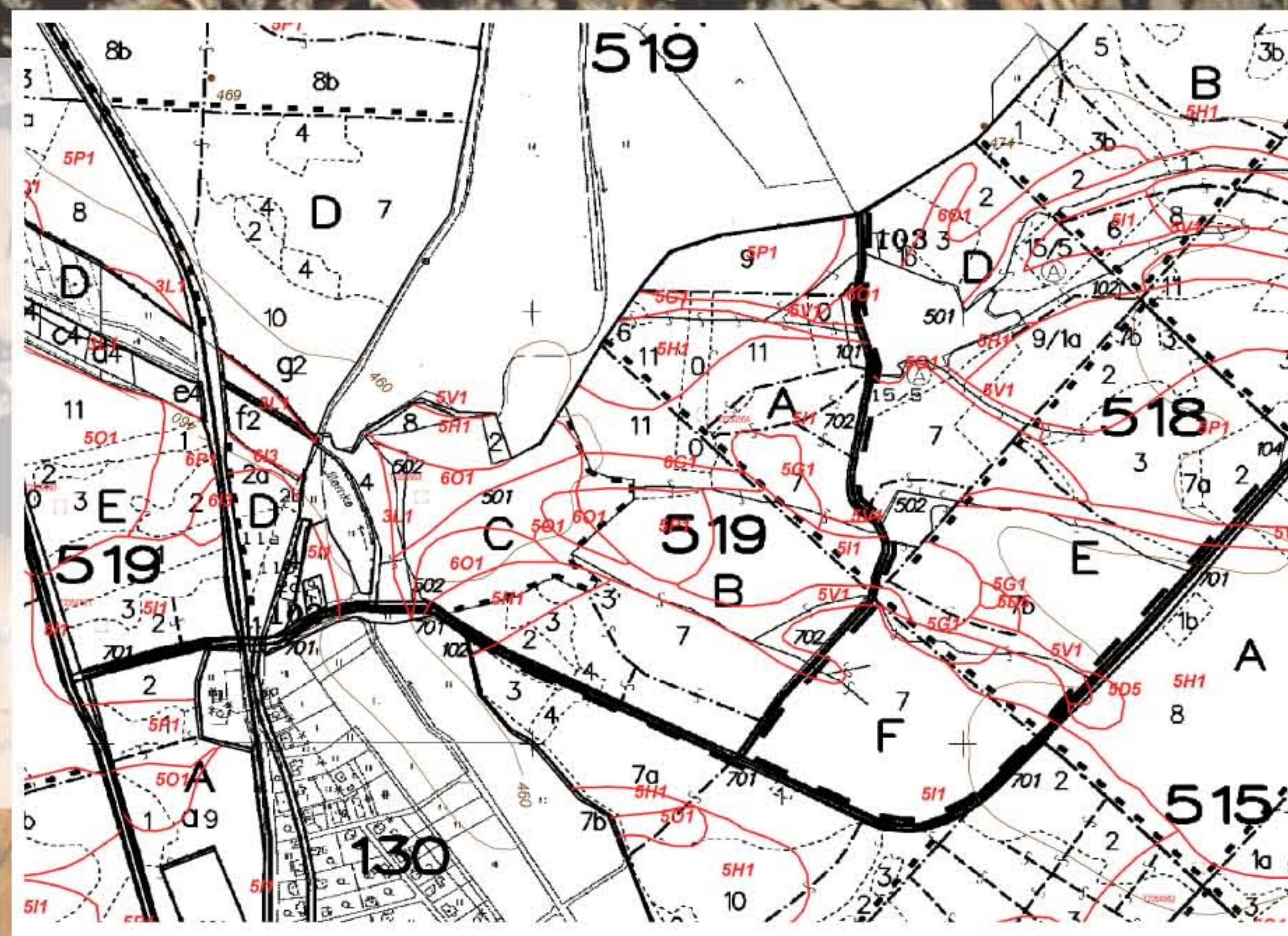
Nadmořská výška (cca 480 m n. m.), půda (humózní, písčité až jílovitá) a složení rostlinného společenstva (vlhkomilné druhy) nám napovídají, v jakém typu lesního prostředí se nacházíme.

For the forester to be able to use the natural conditions of the given place as best possible, he must have a thorough knowledge of all properties of the forest environment. When making decisions on procedure for cultivating the forest in a certain place (the composition of the forest, a suitable way of breeding etc.), foresters are governed by the **typological characteristics** of that place.

The altitude above sea level (approximately 480 metres above sea level), the soil (humus, sandy to clayish) and the composition of the plant community (hygrophilous species) tells us what type of forest environment we are in.

Schon die Bezeichnung der Vegetationsstufe – Tannen-Buchen-Vegetationsstufe – verrät, dass die in der natürlichen Zusammensetzung des Waldes vorwiegenden Holzarten **Weißtannen, gemischt mit Rotbuchen**, sein sollten. Zu einem bedeutenden Anteil ist auch die **Gemeine Fichte** vertreten, die in dieser Gegend eine sehr hohe und breite Wuchsform aufweist (Produktionsoptimum). An sehr feuchten Standorten findet man auch Schwarzerlen.

Entsprechend der typologischen Charakteristika legt der Förster beim Projektieren der Anschaffungen von Zuchtungen im Wald eine geeignete Holzzusammensetzung fest und bestimmt die Voraussetzungen, um z.B. die Möglichkeit der natürlichen Erneuerung des Waldes nutzen zu können. In der Zielholzzusammensetzung „feuchter Tannenwald“ sind die Gemeine Fichte (60%), die Weißtanne (20-30%), die Waldkiefer (10%), vereinzelt auch Schwarzerle und Rotbuche vertreten.



Typologická mapa nám potvrzuje, že „náš“ porost se nachází z převážné většiny na „lesním typu“ s označením **5G1** – podmáčená jedlina přesličková. „5“ znamená, že se nacházíme v 5. lesním vegetačním stupni, který se nazývá **jedlobukový**. „G“ vypovídá, že půda těchto stanovišť je **trvale podmáčená, hlinitá až jílovitá**. „1“ nám říká, že se jedná o lesní typ „**presličkový**“.

The typological map confirms that „our“ stand is mainly located in the „set of forest types“ designated **5G1** – waterlogged, fir types, equisetetic. „5“ means that we are in the 5th forest vegetation level, which is the **fir / beech level**. „G“ means that the soil in this place is **permanently waterlogged, earthy to clayish**. „1“ tells us that this is the „**equisetic**“ type of forest.

Die typologische Karte bestätigt uns, dass „unser“ Bestand größtenteils auf dem „**Waldtypenkomplex**“ mit der **Bezeichnung 5G1** liegt – feuchter Tannenwald mit Schachtelhalmbewuchs. „5“ bedeutet, dass wir uns in der 5. Vegetationsstufe befinden. Sie heißt **Tannen-Buchen-Vegetationsstufe**. „G“ bedeutet, dass der Boden an diesen **Standorten dauerhaft und tonhaltig bis lehmig** ist. „1“ weist darauf hin, dass es sich um einen Waldtyp mit **Schachtelhalmbewuchs** handelt.

Samotný název lesního vegetačního stupně – jedlobukový - napovídá, že převažující dřevinou v přirozené skladbě lesů by měly být právě **jedle bělokora s přimíšeným bukem lesním**. Významně je zde zastoupen i **smrk ztepilý**, který v tomto prostředí vykazuje vysoký výškový i tloušťkový přírůst (produkční optimum). Na vlhkých lokalitách se také vyskytuje olše lepkavá.

Dle typologických charakteristik lesník při projektování pěstebních opatření v lese stanoví vhodnou dřevinnou skladbu a určí předpoklady např. pro možnost využití přirozené obnovy lesa apod. V cílové dřevinné skladbě „podmáčených jedlin“ je zastoupen smrk stepilý (60 %), jedle bělokora (20-30 %), borovice lesní (10 %), vtroušené olše lepkavá a buk lesní.

The name of the forest vegetation level – fir / beech – tells us that the predominant species of wood in the natural forest composition should be **European silver fir mixed with common beech**. The **common spruce** is also a prominent type of tree here and is able to reach great increases of height and girth (production optimum) in this environment. The common alder also appears here in wet locations.

The forester will consider the typological characteristics when coming up with cultivation measures in the forest and will determine the right composition of wood species, for example determining the prerequisites for the possibility of using natural forest regeneration etc. The target composition of „waterlogged fir types“ is made up of common spruce (60 %), European silver fir (20 – 30 %), Scots pine (10 %) and disseminated common alder and common beech.

Schon die Bezeichnung der Vegetationsstufe – Tannen-Buchen-Vegetationsstufe – verrät, dass die in der natürlichen Zusammensetzung des Waldes vorwiegenden Holzarten **Weißtannen, gemischt mit Rotbuchen**, sein sollten. Zu einem bedeutenden Anteil ist auch die **Gemeine Fichte** vertreten, die in dieser Gegend eine sehr hohe und breite Wuchsform aufweist (Produktionsoptimum). An sehr feuchten Standorten findet man auch Schwarzerlen. Entsprechend der typologischen Charakteristika legt der Förster beim Projektieren der Anschaffungen von Zuchtungen im Wald eine geeignete Holzzusammensetzung fest und bestimmt die Voraussetzungen, um z.B. die Möglichkeit der natürlichen Erneuerung des Waldes nutzen zu können. In der Zielholzzusammensetzung „feuchter Tannenwald“ sind die Gemeine Fichte (60%), die Weißtanne (20-30%), die Waldkiefer (10%), vereinzelt auch Schwarzerle und Rotbuche vertreten.

Na podmáčených místech najdeme přesličku lesní (*Equisetum sylvaticum*), typického rostlinného zástupce na místního lesního typu. Výživné půdy obsahuje lokica zední (*Mycelis muralis*). Přítomnost pstročku dvoulistého (*Maianthemum bifolium*) vypovídá kyselých půdách s humusem. Vlhká stinná místa zarůstají ploníkem obecným (*Polytrichum commune*).

The wood horsetail (*Equisetum sylvaticum*) is found in waterlogged areas and is the typical plant representative of the local type of forest. Wall lettuce (*Mycelis muralis*) is found in soil with lots of nutrients. The presence of may-flowers (*Maianthemum bifolium*), meanwhile, hints at acidic soil with humus. Damp, shady places are ideal for haircap moss (*Polytrichum commune*).

An feuchten Stellen finden wir den Waldschachtelhalm (*Equisetum sylvaticum*), ein typischer Vertreter des hier vorherrschenden Waldtyps. Fruchtbare Böden werden von Mauerlattich (*Mycelis muralis*) besiedelt. Das Vorhandensein der Zweiblättrigen Schattenblume (*Maianthemum bifolium*) weist auf saure, humöse Böden hin. An feuchten und schattigen Stellen wächst das Goldene Frauenhaarmoss (*Polytrichum commune*).

„Zveme Vás k poznání dalších pozoruhodností lesa.“

Vstupte bez klepání!“

“Get to know other notable features of the forest. Enter without knocking!”

„Wir laden Sie ein, noch weitere Besonderheiten des Waldes kennenzulernen. Treten Sie ruhig ein!“

Lesy České republiky, s.p.
Eva Kajzarová – koncepce, text, foto
Libor Dostál – foto, text
Ústav pro hospodářskou úpravu lesů, pobočka Jablonec n. N.
Petr Navrátil – lesnické mapy, text
Miloš Růžička – autor článku Návrat lesních rybníků; časopis Krkonoše, č. 12, r. 2001
Jakub Horák – foto hmyzu
Taxus, s. r. o. – dřevěný mobiliář – výroba, instalace
Kartografie HP – grafické zpracování a realizace panelů; www.kartografiehp.cz

www.lesy.cz

